

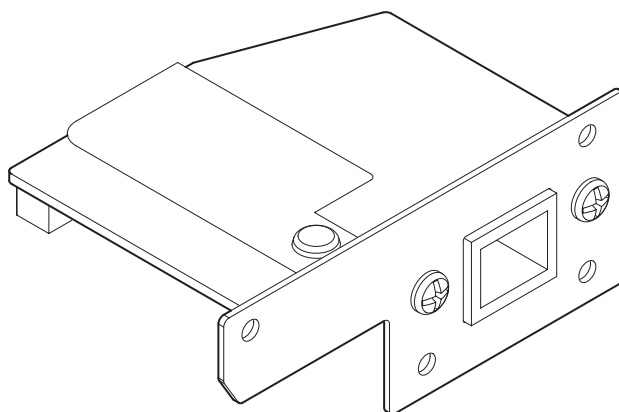
TASCAM

D01337581C

IF-E100

CARTE DE CONTRÔLE PAR ETHERNET

Manuel de référence



Sommaire

Caractéristiques	2
Modèles compatibles	2
Mise à jour du firmware	2
Présentation de la procédure d'installation	2
Conventions employées dans ce mode d'emploi	3
Marques commerciales	3
Utilisation du site mondial TEAC	3
À propos du service d'assistance clientèle TASCAM	3
Nomenclature et fonctions des parties	3
Face arrière	3
Installation de la carte Ethernet	4
Connexion à Ethernet	4
Réglages de la fonction réseau	4
Activation d'Ethernet (réglage du mode série) (CD-400U uniquement)	4
Réglages de la fonction réseau	5
Définition du mot de passe (Password)	5
Réglage du mode IP (IP Mode).....	5
Réglage de l'adresse IP (IP Address)	6
Réglage du masque de sous-réseau (Subnet Mask).....	6
Réglage de la passerelle par défaut (Gateway)	7
Réglage de l'adresse DNS (DNS Address)	7
Télécommande	8
Réglages nécessaires pour la connexion Telnet.....	8
Connexion à cette unité par Telnet.....	8
Caractéristiques techniques	8
Entrée et sortie	8
Connecteur Ethernet	8
Autres	8
Dimensions.....	8
Poids	8
Plage de température de fonctionnement.....	8
Plage d'humidité de fonctionnement.....	8
Dessins avec cotes	8
Licence du logiciel	9
Apache License.....	9
APPENDIX: How to apply the Apache License to your work	10

Caractéristiques

Les appareils compatibles avec cette unité peuvent être contrôlés en externe par Telnet au moyen d'une connexion Ethernet.

Modèles compatibles

Avant d'installer cette carte, consultez toujours le site web TASCAM pour obtenir les dernières informations concernant les modèles compatibles.

<https://tascam.jp/int/product/if-e100/top>

Mise à jour du firmware

Consultez le site web TASCAM pour des détails sur le dernier firmware et les procédures de mise à jour.

<https://tascam.jp/int/product/if-e100/support>

Présentation de la procédure d'installation

- Débranchez toujours le cordon d'alimentation secteur du modèle compatible avant d'installer ou de retirer cette carte.
- Serrez bien les vis de fixation des côtés gauche et droit de la carte avant l'utilisation.

Conventions employées dans ce mode d'emploi

Dans ce document, les conventions suivantes sont employées :

- Quand nous nous référons à des touches, connecteurs et autres parties physiques de cette unité ou du modèle compatible, nous utilisons des caractères gras comme ceci : touche **ENTER**.
- Quand nous représentons des caractères apparaissant à l'écran, nous les représentons comme ceci : Ser i a l Mode.
- Si nécessaire, des informations supplémentaires sont fournies sous les intitulés CONSEIL, NOTE, ATTENTION et MISE EN GARDE.

CONSEIL

Ce sont des conseils concernant l'emploi de l'unité.

NOTE

Ce sont des explications supplémentaires et des descriptions de cas particuliers.

ATTENTION

Ne pas suivre ces instructions peut par exemple entraîner des dommages pour l'équipement ou la perte de données.

⚠ MISE EN GARDE

Le non-respect de ces instructions peut entraîner des blessures.

Marques commerciales

- TASCAM is a registered trademark of TEAC Corporation.

Other company names, product names and logos in this document are the trademarks or registered trademarks of their respective owners.

Utilisation du site mondial TEAC

Vous pouvez télécharger des mises à jour pour cette unité depuis le site mondial :

<https://teac-global.com/>

Dans la section TASCAM Downloads (téléchargements TASCAM), sélectionnez la langue souhaitée afin d'ouvrir la page de téléchargement du site web pour cette langue.

À propos du service d'assistance clientèle TASCAM

Les produits TASCAM ne bénéficient d'une assistance et d'une garantie que dans leur pays/région d'achat.

Pour bénéficier d'une assistance après l'achat, recherchez dans la liste des distributeurs TASCAM fournie sur le site mondial TEAC la société ou le représentant local pour la région dans laquelle vous avez acheté le produit et contactez cette organisation.

<https://teac-global.com/>

Pour toute demande, l'adresse physique ou URL du magasin ou du site marchand chez qui a été effectué l'achat ainsi que la date d'achat sont requises.

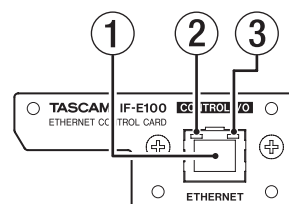
De plus, la carte de garantie et une preuve d'achat peuvent également être nécessaires.

Nomenclature et fonctions des parties

Cette carte a un connecteur RJ-45 pour Ethernet 100 Mbit/s.

Utilisez un câble pour réseau local (LAN) afin de relier ce connecteur aux autres appareils compatibles Ethernet ou à un réseau Ethernet.

Face arrière



① Connecteur RJ-45

C'est un port Ethernet.

Utilisez-le pour la connexion à un réseau et le contrôle externe de l'unité.

② Voyant d'état de la liaison 100 Mbit/s

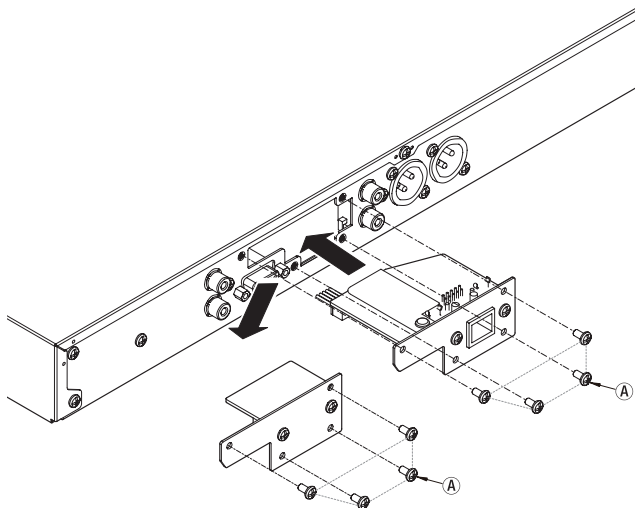
Il s'allume en orange pour indiquer qu'une liaison Ethernet 100 Mbit/s a été établie.

③ Voyant d'activité/état de la liaison

Il s'allume en vert pour indiquer qu'une liaison est établie entre les appareils.

Il clignote pour indiquer que des signaux sont transmis entre les appareils.

Installation de la carte Ethernet



ATTENTION

Avant d'installer ou de retirer la carte Ethernet, débranchez le cordon d'alimentation de la prise secteur ou de l'unité.

1. Retirez les 4 vis (A) de la carte de substitution installée dans le modèle compatible.

ATTENTION

N'enlevez pas d'autres vis que celles indiquées.

2. Retirez délicatement la carte de substitution de l'unité.
3. Le modèle compatible et sa carte de substitution sont reliés par un connecteur. Retournez la carte de substitution et débranchez le connecteur.
4. Insérez complètement le connecteur qui a été débranché de la carte de substitution dans la prise de connexion de la carte Ethernet. (Si quelque chose semble ne pas aller lors de l'insertion du connecteur, vérifiez l'orientation de ce dernier).
5. Insérez la carte Ethernet dans le modèle compatible et utilisez les 4 vis (A) pour la fixer.
Veillez à ne pas trop serrer les vis.
Après l'installation, vérifiez que les vis ne sont pas desserrées et ne dépassent pas.

NOTE

Assurez-vous que le modèle compatible utilise le firmware de système le plus récent.

Connexion à Ethernet

Branchez un câble réseau local (LAN) au connecteur RJ-45 de cette carte et sélectionnez un réseau Ethernet.

Réglages de la fonction réseau

Activation d'Ethernet (réglage du mode série) (CD-400U uniquement)

L'unité peut être raccordée à un réseau par son connecteur Ethernet, ce qui permet le contrôle externe de l'unité. Telnet est le protocole qui peut être utilisé.

Pour contrôler l'unité par Ethernet, le mode série (Serial Mode) doit être réglé sur Ethernet et non plus sur RS-232C.

1. Sélectionnez le paramètre Serial Mode (mode série) en écran MENU pour ouvrir l'écran Serial Mode (voir « Procédures d'utilisation du menu » dans « 2 – Nomenclature et fonctions des parties » dans le mode d'emploi du CD-400U).

Serial Mode
< RS-232C >

2. Réglez le mode série (Serial Mode).
Options : RS-232C (par défaut), Ethernet
Réglez-le sur Ethernet afin d'utiliser l'IF-E100 pour contrôler un CD-400U.
3. Validez le réglage et revenez à l'écran Menu.

NOTE

Le réglage du mode série doit être ramené sur RS-232C pour contrôler le CD-400U de l'extérieur au moyen d'une connexion RS-232C.

Le réglage du mode série est conservé même après extinction de l'unité. Pressez la touche **BACK [PAIRING]** pour revenir à l'écran Network Set. (réglages réseau) sans changer le paramètre.

Réglages de la fonction réseau

L'unité peut être raccordée à un réseau par son connecteur Ethernet, ce qui permet le contrôle externe de l'unité.

Telnet est le protocole qui peut être utilisé.

Utilisez **Network Set.** (réglages réseau) en écran **Menu** pour régler la fonction réseau.

Définition du mot de passe (Password)

Définissez le mot de passe.

Saisissez jusqu'à 10 chiffres.

1. Sélectionnez **Network Set.** en écran **Menu** pour ouvrir l'écran **Network Set.**



2. Sélectionnez **Password** (mot de passe) en écran **Network Set.** pour ouvrir l'écran **Password.**



3. Utilisez les touches numériques de l'unité ou de la télécommande pour saisir le mot de passe.
4. Le caractère clignotant indique la position du curseur (point d'édition) où un caractère peut être saisi.
5. Tournez la molette **MULTI JOG** ou pressez les touches **◀/▶** [**</>**] de la télécommande pour déplacer le curseur.
6. Pressez la molette **MULTI JOG** de l'unité ou la touche **ENTER** de la télécommande pour valider le réglage et revenir à l'écran **Menu**.

NOTE

Le réglage du mot de passe (Password) est conservé même après extinction de l'unité.

Pressez la touche **CLEAR** pour effacer des chiffres. Tous les chiffres à droite du curseur (point d'édition) seront supprimés.

Pressez la touche **BACK [PAIRING]** pour revenir à l'écran **Network Set.** (réglages réseau) sans changer le paramètre.

Réglage du mode IP (IP Mode)

Réglez le mode d'adressage IP.

Quand il est réglé sur **Static**, les paramètres **IP Address** (adresse IP), **Subnet Mask** (masque de sous-réseau), **Gateway** (passerelle) et **DNS Address** (adresse DNS) doivent être réglés manuellement.

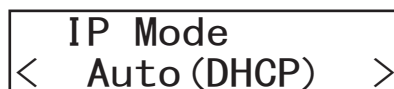
Quand il est réglé sur **Auto (DHCP)**, les paramètres **IP Address**, **Subnet Mask**, **Gateway** (passerelle) et **DNS Address** (adresse DNS) sont réglés automatiquement.

Utilisez ce réglage si un serveur DHCP est présent sur le réseau.

1. Sélectionnez **Network Set.** (réglages réseau) en écran **Menu** pour ouvrir l'écran **Network Set.**



2. Sélectionnez **IP Mode** (mode IP) en écran **Network Set.** pour ouvrir l'écran **IP Mode.**



3. Réglez le mode IP.
4. **Options :** **Auto (DHCP)** (par défaut), **Static**
5. Validez le réglage et revenez à l'écran **Menu**.

NOTE

Le réglage du mode IP est conservé même après extinction de l'unité. Pressez la touche **BACK [PAIRING]** pour revenir à l'écran **Network Set.** (réglages réseau) sans changer le paramètre.

Réglage de l'adresse IP (IP Address)

Réglez l'adresse IP (par défaut : 192. 168. 000. 040).

1. Sélectionnez **Network Set.** (réglages réseau) en écran **Menu** pour ouvrir l'écran **Network Set.**

Network Set.
< Password >

2. Sélectionnez **IP Address** en écran **Network Set.** pour ouvrir l'écran **IP Address.**

IP Address
192. 168. 000. 040

3. Utilisez les touches numériques de l'unité ou de la télécommande pour saisir l'adresse IP.
4. Le caractère clignotant indique la position du curseur (point d'édition) où un caractère peut être saisi.
5. Tournez la molette **MULTI JOG** ou pressez les touches **◀/▶** [**</>**] de la télécommande pour déplacer le curseur.
6. Pressez la molette **MULTI JOG** de l'unité ou la touche **ENTER** de la télécommande pour valider le réglage et revenir à l'écran **Menu**.

NOTE

Ce réglage ne peut pas être fait si le mode d'adressage IP (IP Mode) est réglé sur **Auto (DHCP)**.

Le réglage d'adresse IP est conservé même après extinction de l'unité. Pour saisir un nombre à un chiffre, tapez **00x** et pour saisir un nombre à deux chiffres, tapez **0xy** (par exemple, tapez **001** pour saisir **1**. 192. 168. 0. Ainsi **1** se saisit comme 192. 168. 000. 001).

Pressez la touche **BACK [PAIRING]** pour revenir à l'écran **Network Set.** (réglages réseau) sans changer le paramètre.

Réglage du masque de sous-réseau (Subnet Mask)

Réglez le masque de sous-réseau (par défaut : 255. 255. 255. 000).

1. Sélectionnez **Network Set.** (réglages réseau) en écran **Menu** pour ouvrir l'écran **Network Set.**

Network Set.
< Password >

2. Sélectionnez **Subnet Mask** en écran **Network Set.** pour ouvrir l'écran **Subnet Mask.**

Subnet Mask
255. 255. 255. 000

3. Utilisez les touches numériques de l'unité ou de la télécommande pour saisir le masque de sous-réseau.
4. Le caractère clignotant indique la position du curseur (point d'édition) où un caractère peut être saisi.
5. Tournez la molette **MULTI JOG** ou pressez les touches **◀/▶** [**</>**] de la télécommande pour déplacer le curseur.
6. Pressez la molette **MULTI JOG** de l'unité ou la touche **ENTER** de la télécommande pour valider le réglage et revenir à l'écran **Menu**.

NOTE

Ce réglage ne peut pas être fait si le mode d'adressage IP (IP Mode) est réglé sur **Auto (DHCP)**.

Le réglage du masque de sous-réseau est conservé même après extinction de l'unité.

Pressez la touche **BACK [PAIRING]** pour revenir à l'écran **Network Set.** (réglages réseau) sans changer le paramètre.

Réglage de la passerelle par défaut

(Gateway)

Réglez la passerelle par défaut (par défaut : 192. 168. 000. 001).

1. Sélectionnez **Network Set.** (réglages réseau) en écran **Menu** pour ouvrir l'écran **Network Set.**



2. Sélectionnez **Gateway** en écran **Network Set.** pour ouvrir l'écran **Gateway.**



3. Utilisez les touches numériques de l'unité ou de la télécommande pour saisir la passerelle par défaut.
4. Le caractère clignotant indique la position du curseur (point d'édition) où un caractère peut être saisi.
5. Tournez la molette **MULTI JOG** ou pressez les touches **◀/▶** [</>] de la télécommande pour déplacer le curseur.
6. Pressez la molette **MULTI JOG** de l'unité ou la touche **ENTER** de la télécommande pour valider le réglage et revenir à l'écran **Menu**.

NOTE

Ce réglage ne peut pas être fait si le mode d'adressage IP (IP Mode) est réglé sur **Auto (DHCP)**.

Le réglage de la passerelle par défaut est conservé même après extinction de l'unité.

Pressez la touche **BACK [PAIRING]** pour revenir à l'écran **Network Set.** (réglages réseau) sans changer le paramètre.

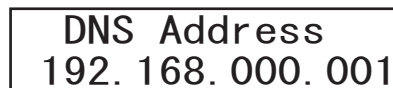
Réglage de l'adresse DNS (DNS Address)

Réglez l'adresse DNS (par défaut : 192. 168. 000. 001).

1. Sélectionnez **Network Set.** (réglages réseau) en écran **Menu** pour ouvrir l'écran **Network Set.**



2. Sélectionnez **DNS Address** en écran **Network Set.** pour ouvrir l'écran **DNS Address.**



3. Utilisez les touches numériques de l'unité ou de la télécommande pour saisir l'adresse DNS.
4. Le caractère clignotant indique la position du curseur (point d'édition) où un chiffre eut être saisi.
5. Tournez la molette **MULTI JOG** ou pressez les touches **◀/▶** [</>] de la télécommande pour déplacer le curseur.
6. Pressez la molette **MULTI JOG** de l'unité ou la touche **ENTER** de la télécommande pour valider le réglage et revenir à l'écran **Menu**.

NOTE

Ce réglage ne peut pas être fait si le mode d'adressage IP (IP Mode) est réglé sur **Auto (DHCP)**.

Le réglage d'adresse DNS est conservé même après extinction de l'unité. Pressez la touche **BACK [PAIRING]** pour revenir à l'écran **Network Set.** (réglages réseau) sans changer le paramètre.

Télécommande

Il est possible de télécommander cette unité par Ethernet en utilisant Telnet au travers du port 23.

Réglages nécessaires pour la connexion Telnet

Les réglages suivants sont nécessaires pour se connecter à cette unité par Telnet.

Adresse IP : l'adresse IP de l'unité est affichée en écran IP Address (voir « Réglage de l'adresse IP (IP Address) » en page 6).

Numéro de port : 23

Mot de passe : Il peut être changé en écran Password (voir « Définition du mot de passe (Password) » en page 5).

Connexion à cette unité par Telnet

1. Après connexion à cette unité par Telnet à l'aide de l'adresse IP et du numéro de port ci-dessus, pressez la touche Entrée de l'ordinateur.
2. « *Enter Password* » (saisir le mot de passe) s'affiche sur la console Telnet. Saisissez le mot de passe ci-dessus et pressez la touche Entrée.
3. Une fois la connexion faite, « *Login Successful* » s'affiche sur la console Telnet.

NOTE

Il n'est pas possible d'avoir simultanément plusieurs connexions. Si une connexion Telnet a déjà été établie, aucune connexion supplémentaire ne sera possible.

Si on change un réglage dans **Network Set.** en cours de connexion Telnet, la connexion s'interrompt.

- Le protocole de commande Telnet peut être téléchargé depuis le site web TASCAM.

Caractéristiques techniques

Entrée et sortie

Connecteur Ethernet

Connecteur : RJ-45

Protocole de transmission : Telnet

Numéro de port : 23

Mot de passe : nombres uniquement, 10 chiffres maximum

Standard Ethernet : 100BASE-TX

Câbles : catégorie 5e ou plus rapides

Autres

Dimensions

75,0 × 31,0 × 54,8 mm

(largeur × hauteur × profondeur, avec parties saillantes)

Poids

37 g

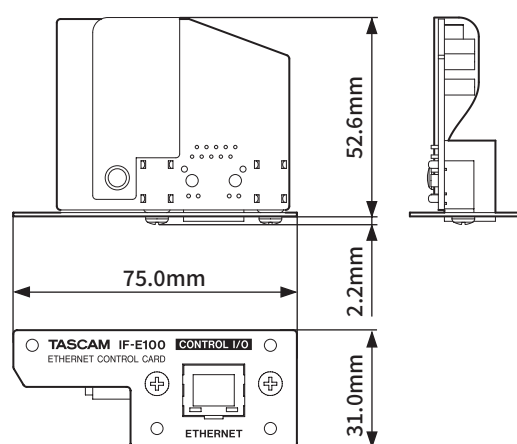
Plage de température de fonctionnement

0 – 40 °C

Plage d'humidité de fonctionnement

25 – 85 %RH (à 32°C, sans condensation)

Dessins avec cotes



- Les illustrations de ce mode d'emploi peuvent partiellement différer du produit réel.
- Caractéristiques et aspect externe peuvent être changés sans préavis en vue d'améliorer le produit.

Licence du logiciel

Apache License

Version 2.0, January 2004

<http://www.apache.org/licenses/>

TERMS AND CONDITIONS FOR USE, REPRODUCTION, AND DISTRIBUTION

1. Definitions.

“License” shall mean the terms and conditions for use, reproduction, and distribution as defined by Sections 1 through 9 of this document.

“Licensor” shall mean the copyright owner or entity authorized by the copyright owner that is granting the License.

“Legal Entity” shall mean the union of the acting entity and all other entities that control, are controlled by, or are under common control with that entity. For the purposes of this definition, “control” means (i) the power, direct or indirect, to cause the direction or management of such entity, whether by contract or otherwise, or (ii) ownership of fifty percent (50%) or more of the outstanding shares, or (iii) beneficial ownership of such entity.

“You” (or “Your”) shall mean an individual or Legal Entity exercising permissions granted by this License.

“Source” form shall mean the preferred form for making modifications, including but not limited to software source code, documentation source, and configuration files.

“Object” form shall mean any form resulting from mechanical transformation or translation of a Source form, including but not limited to compiled object code, generated documentation, and conversions to other media types.

“Work” shall mean the work of authorship, whether in Source or Object form, made available under the License, as indicated by a copyright notice that is included in or attached to the work (an example is provided in the Appendix below).

“Derivative Works” shall mean any work, whether in Source or Object form, that is based on (or derived from) the Work and for which the editorial revisions, annotations, elaborations, or other modifications represent, as a whole, an original work of authorship. For the purposes of this License, Derivative Works shall not include works that remain separable from, or merely link (or bind by name) to the interfaces of, the Work and Derivative Works thereof.

“Contribution” shall mean any work of authorship, including the original version of the Work and any modifications or additions to that Work or Derivative Works thereof, that is intentionally submitted to Licensor for inclusion in the Work by the copyright owner or by an individual or Legal Entity authorized to submit on behalf of the copyright owner. For the purposes of this definition, “submitted” means any form of electronic, verbal, or written communication sent to the Licensor or its representatives, including but not limited to communication on electronic mailing lists, source code control systems, and issue tracking systems that are managed by, or on behalf of, the Licensor for the purpose of discussing and improving the Work, but excluding communication that is conspicuously marked or otherwise designated in writing by the copyright owner as “Not a Contribution.”

“Contributor” shall mean Licensor and any individual or Legal Entity on behalf of whom a Contribution has been received by Licensor and subsequently incorporated within the Work.

2. Grant of Copyright License. Subject to the terms and conditions of this License, each Contributor hereby grants to You a perpetual, worldwide, non-exclusive, no-charge, royalty-free, irrevocable copyright license to reproduce, prepare Derivative Works of, publicly display, publicly perform, sublicense, and distribute the Work and such Derivative Works in Source or Object form.

3. Grant of Patent License. Subject to the terms and conditions of this License, each Contributor hereby grants to You a perpetual, worldwide, non-exclusive, no-charge, royalty-free, irrevocable (except as stated in this section) patent license to make, have made, use, offer to sell, sell, import, and otherwise transfer the Work, where such license applies only to those patent claims licensable by such Contributor that are necessarily infringed by their Contribution(s) alone or by combination of their Contribution(s) with the Work to which such Contribution(s) was submitted. If You institute patent litigation against any entity (including a cross-claim or counterclaim in a lawsuit) alleging that the Work or a Contribution incorporated within the Work constitutes direct or contributory patent infringement, then any patent licenses granted to You under this License for that Work shall terminate as of the date such litigation is filed.

4. Redistribution. You may reproduce and distribute copies of the Work or Derivative Works thereof in any medium, with or without modifications, and in Source or Object form, provided that You meet the following conditions:

- a. You must give any other recipients of the Work or Derivative Works a copy of this License; and
- b. You must cause any modified files to carry prominent notices stating that You changed the files; and
- c. You must retain, in the Source form of any Derivative Works that You distribute, all copyright, patent, trademark, and attribution notices from the Source form of the Work, excluding those notices that do not pertain to any part of the Derivative Works; and
- d. If the Work includes a “NOTICE” text file as part of its distribution, then any Derivative Works that You distribute must include a readable copy of the attribution notices contained within such NOTICE file, excluding those notices that do not pertain to any part of the Derivative Works, in at least one of the following places: within a NOTICE text file distributed as part of the Derivative Works; within the Source form or documentation, if provided along with the Derivative Works; or, within a display generated by the Derivative Works, if and wherever such third-party notices normally appear. The contents of the NOTICE file are for informational purposes only and do not modify the License. You may add Your own attribution notices within Derivative Works that You distribute, alongside or as an addendum to the NOTICE text from the Work, provided that such additional attribution notices cannot be construed as modifying the License.

You may add Your own copyright statement to Your modifications and may provide additional or different license terms and conditions for use, reproduction, or distribution of Your modifications, or for any such Derivative Works as a whole, provided Your use, reproduction, and distribution of the Work otherwise complies with the conditions stated in this License.

5. Submission of Contributions. Unless You explicitly state otherwise, any Contribution intentionally submitted for inclusion in the Work by You to the Licensor shall be under the terms and conditions of this License, without any additional terms or conditions. Notwithstanding the above, nothing herein shall supersede or modify the terms of any separate license agreement you may have executed with Licensor regarding such Contributions.

6. Trademarks. This License does not grant permission to use the trade names, trademarks, service marks, or product names of the Licensor, except as required for reasonable and customary use in describing the origin of the Work and reproducing the content of the NOTICE file.

7. Disclaimer of Warranty. Unless required by applicable law or agreed to in writing, Licensor provides the Work (and each Contributor provides its Contributions) on an “AS IS” BASIS, WITHOUT WARRANTIES OR CONDITIONS OF ANY KIND, either express or implied, including, without limitation, any warranties or conditions of TITLE, NON-INFRINGEMENT, MERCHANTABILITY, or FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE. You are solely responsible for determining the appropriateness of using or redistributing the Work and assume any risks associated with Your exercise of permissions under this License.

8. Limitation of Liability. In no event and under no legal theory, whether in tort (including negligence), contract, or otherwise, unless required by applicable law (such as deliberate and grossly negligent acts) or agreed to in writing, shall any Contributor be liable to You for damages, including any direct, indirect, special, incidental, or consequential damages of any character arising as a result of this License or out of the use or inability to use the Work (including but not limited to damages for loss of goodwill, work stoppage, computer failure or malfunction, or any and all other commercial damages or losses), even if such Contributor has been advised of the possibility of such damages.

9. Accepting Warranty or Additional Liability. While redistributing the Work or Derivative Works thereof, You may choose to offer, and charge a fee for, acceptance of support, warranty, indemnity, or other liability obligations and/or rights consistent with this License. However, in accepting such obligations, You may act only on Your own behalf and on Your sole responsibility, not on behalf of any other Contributor, and only if You agree to indemnify, defend, and hold each Contributor harmless for any liability incurred by, or claims asserted against, such Contributor by reason of your accepting any such warranty or additional liability.

END OF TERMS AND CONDITIONS

APPENDIX: How to apply the Apache License to your work

To apply the Apache License to your work, attach the following boilerplate notice, with the fields enclosed by brackets “[]” replaced with your own identifying information. (Don’t include the brackets!) The text should be enclosed in the appropriate comment syntax for the file format. We also recommend that a file or class name and description of purpose be included nella schermata same “printed page” as the copyright notice for easier identification within third-party archives.

Copyright [yyyy] [name of copyright owner]

Licensed under the Apache License, Version 2.0 (the “License”);
you may not use this file except in compliance with the License.
You may obtain a copy of the License at

<http://www.apache.org/licenses/LICENSE-2.0>

Unless required by applicable law or agreed to in writing, software distributed under the License is distributed on an “AS IS” BASIS, WITHOUT WARRANTIES OR CONDITIONS OF ANY KIND, either express or implied.

See the License for the specific language governing permissions and limitations under the License.

TASCAM

TEAC CORPORATION

1-47 Ochiai, Tama-shi, Tokyo 206-8530 Japon

<https://tascam.jp/jp/>

TEAC AMERICA, INC.

14525 Valley View Ave., Suite I, Santa Fe Springs, California 90670, U.S.A

<https://tascam.com/us/>

TEAC EUROPE GmbH

Bahnstrasse 12, 65205 Wiesbaden-Erbenheim, Allemagne

<https://www.tascam.eu/de/>

TEAC SALES & TRADING(SHENZHEN) CO., LTD

Room 817, Xinian Center A, Tairan Nine Road West, Shennan Road, Futian District, Shenzhen, Guangdong Province 518040, Chine

<https://tascam.cn/cn/>

0226.MA-2567C